



入門指南

硬體與軟體安裝

HP 工作站 xw4100

文件零件編號：326427-AB1

2003 年 4 月

本指南為您的使用入門，它將協助您設定工作站硬體和原廠提供的軟體。萬一您在初始設定程序期間遇到問題的話，本指南亦提供基本疑難排解資訊。

© 2003 Hewlett-Packard Company

HP、**Hewlett Packard** 和 **Hewlett-Packard** 標誌是 **Hewlett-Packard Company** 在美國和其他國家的商標。

Compaq 是 **Hewlett-Packard Development Company, L.P.** 在美國和其他國家的商標。

Microsoft 和 **Windows** 是 **Microsoft Corporation** 在美國和其他國家的商標。

Intel 是 **Intel Corporation** 在美國和其他國家的註冊商標，必須經授權方可使用。

能源之星 (**Energy Star**) 是 **United States Environmental Protection Agency** 在美國的註冊商標。

Adobe 和 **Acrobat** 為 **Adobe Systems Incorporated** 的商標。

本文件中提及的其他所有產品名稱，可能是其所屬公司的商標。

Hewlett-Packard Company 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤 或疏失，亦不負責因陳列、執行或使用本文件所導致的意外或連帶的損失。本文件中的資訊僅以「現況」提供，無任何擔保，包括但不限於適售性與特定用途適用性之默示擔保，且資訊如有更改，恕不另行通知。**HP** 產品的擔保列於隨產品所附的明示有限保證聲明中。本文件的任何部份都不可 構成任何額外的擔保。

本文件包含的專屬資訊受到著作權法所保護。未經 **Hewlett-Packard Company** 書面同意，不得複印、複製本文件的任何部份，或將本文件的任何部份翻譯成其他語言。



警告事項： 這種方式的文字表示如果不依照所指示的方法來操作，可能會導致人身傷害或喪失生命。



注意事項： 這種方式的文字表示如果不依照所指示的方法來操作，可能會導致設備損壞或資訊遺失。

入門指南
硬體與軟體安裝
HP 工作站 xw4100
第一版 (2003 年 4 月)
文件零件編號：326427-AB1

目錄

1 硬體安裝

快速安裝.....	1-1
前面板組件.....	1-2
後面板組件.....	1-3
簡易存取 (Easy Access) 鍵盤	1-4
自訂簡易存取 (Easy Access) 鈕	1-5
使用 Windows 標誌鍵.....	1-5
特殊滑鼠功能.....	1-6
序號和 COA 標籤位置.....	1-6
安全性功能.....	1-7
拆下側面板.....	1-7
拆下前框架.....	1-9
拆下框架空殼.....	1-10
從迷你直立型 (Minitower) 變更爲桌上型電腦組態.....	1-11
從桌上型變更爲迷你直立型 (Minitower) 組態.....	1-14

2 軟體設定

安裝和自訂作業系統和軟體.....	2-1
Windows 架構的工作站	2-1
Linux 架構的工作站	2-4
高速執行緒 (Hyper-Threading) 技術.....	2-5
關閉工作站.....	2-6
尋找更詳細的資訊.....	2-7
使用說明文件庫光碟	2-7
找出法規資訊.....	2-8

3 疑難排解

撥打技術支援電話之前.....	3-1
好用的提示.....	3-3

基本疑難排解.....	3-5
解決一般問題	3-5
解決硬體安裝問題	3-7
說明診斷指示燈與警示聲	3-9

索引

硬體安裝

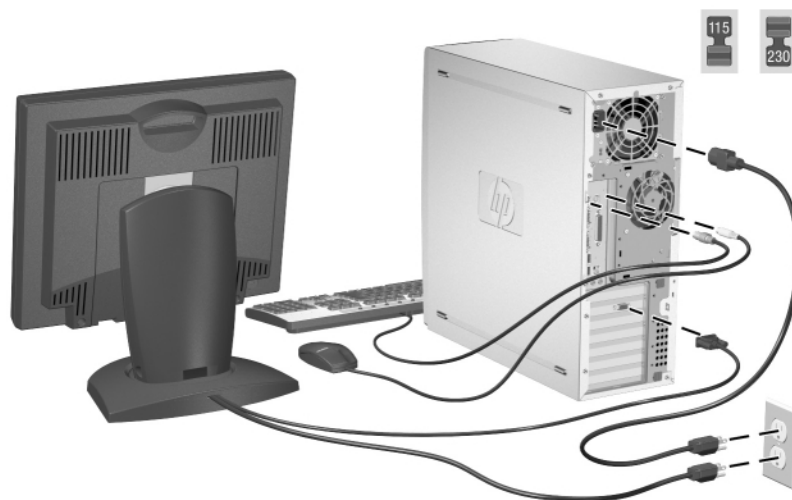
快速安裝

在打開您的工作站後，找一個方便進出的工作區來安裝工作站和連接纜線。



警告：請記得先將電壓選擇切換開關設為正確的電壓，然後才可啟動工作站電源。電壓選擇切換開關位於機器的後面板。

依下列圖例連接纜線：

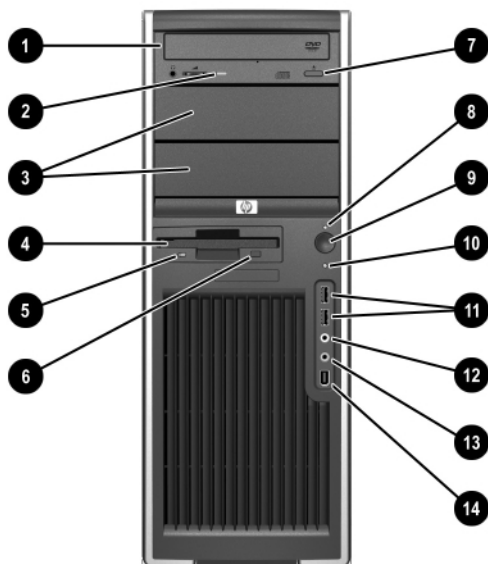


注意：依裝置的指示說明連接其他組件，例如印表機。

如需更多有關工作站的資訊，請參閱 *說明文件庫* 光碟或造訪 <http://www.hp.com/go/workstationsupport>。

前面板組件

光碟機組態會依機型而不同。



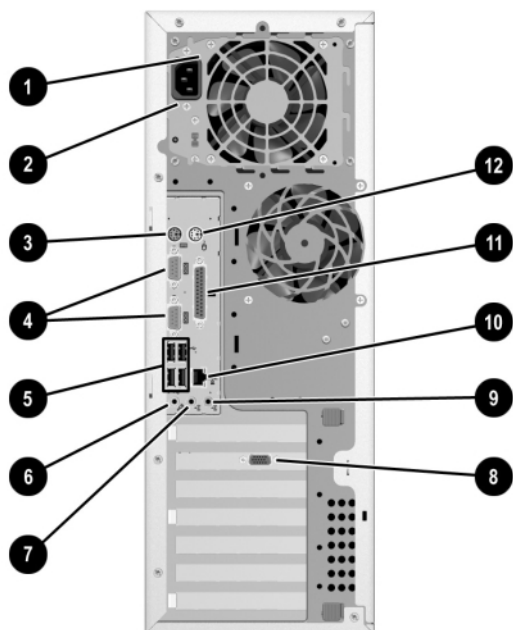
前面板組件

❶ 光碟機 * (選購的)	❸ 電源開啓指示燈
❷ 光碟機活動指示燈	❹ 電源按鈕
❸ 5.25 英吋磁碟機 / 光碟機插槽	❺ 硬碟活動指示燈
❹ 磁碟機 (選購的)	❻ USB (通用序列匯流排) 埠
❺ 磁碟機活動指示燈	❼ 耳機接頭
❻ 磁片退出鈕	❽ 麥克風接頭
❼ 光碟片退出鈕	❿ IEEE-1394 接頭 **

注意：* 光碟機是指 CD-ROM、CD-R/RW、DVD-ROM、DVD+R/RW 光碟機、或 CD-RW/DVD 組合光碟機。

注意：** IEEE-1394 為選購的功能。如果您購買的機型未附有本選購功能，則其接頭會附上活動型插頭。

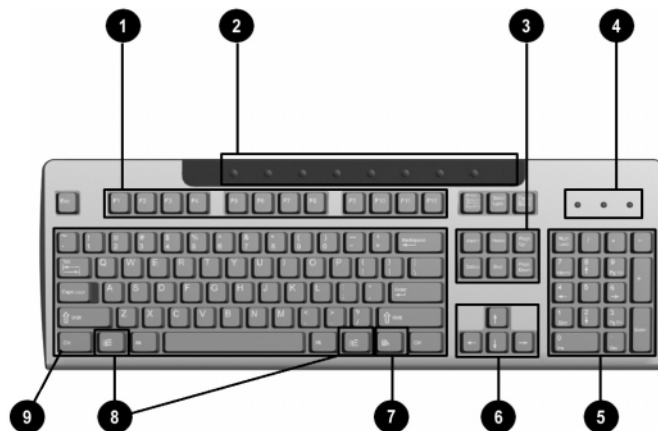
後面板組件



後面板組件

❶ 電壓選擇切換開關	❷ 輸出接頭（淺綠色）
❷ 電源線連接器	❸ 圖形卡
❸ PS/2 鍵盤接頭（紫色）	❹ 輸入音效接頭（淺藍色）
❹ 序列連接器（藍色）	❺ RJ-45 網路連接器
❺ 通用序列匯流排 (USB)	❻ 並列連接器（粉紅色）
❻ 麥克風接頭（選購的）	❼ PS/2 滑鼠接頭（綠色）
注意：後面板的接頭皆以業界標準圖示標示，以協助您連接周邊裝置。	

簡易存取 (Easy Access) 鍵盤



Easy Access 鍵盤組件

❶ 功能鍵	根據所使用的軟體應用程式，執行特殊功能。
❷ 簡易存取 (Easy Access) 鈕	提供快速存取特定的網路位置。
❸ 編輯鍵	包括 Insert、Home、Page Up、Delete、End、和 Page Down。
❹ 狀態指示燈	指示工作站和鍵盤設定的狀態 (Num Lock、Caps Lock、和 Scroll Lock)。
❺ 數字鍵	其功能類似計算機鍵盤。
❻ 方向鍵	用來瀏覽文件或網站。這些鍵讓您使用鍵盤而非滑鼠向左、右、上、下移動。
❼ 應用程式鍵 *	使用 (如滑鼠右鍵) 開啓 Microsoft Office 應用程式的蹦現功能表。在其他軟體應用程式中可執行其他功能。
❽ Windows® 標誌鍵 *	用來開啓 Microsoft Windows 的「開始」功能表。與別鍵合用以執行其他功能。(不適用於 Linux 架構工作站)
❾ Ctrl 鍵	與別鍵合用；其效果視您所使用的應用程式軟體而定。

注意： * 適用於特定區域的鍵。

自訂簡易存取 (Easy Access) 鈕

您可將所有簡易存取 (Easy Access) 鈕重新設定為開啓硬碟上的任何軟體應用程式或資料檔，或開啓任何網址。

注意：簡易存取 (Easy Access) 鈕無法在 Linux 系統中使用。

若要重新設定簡易存取 (Easy Access) 鈕，請完成下列步驟：

1. 在 **Windows** 工作列上，連按兩下訊號燈區（右下角）中的鍵盤圖示。
2. 按「鍵盤內容」畫面中的「說明」，以取得指示說明。

使用 Windows 標誌鍵

使用 **Windows** 標誌鍵配合其他鍵以執行 **Windows** 作業系統中的某些功能。

注意：Windows 標誌鍵無法在 Linux-based 系統中使用。

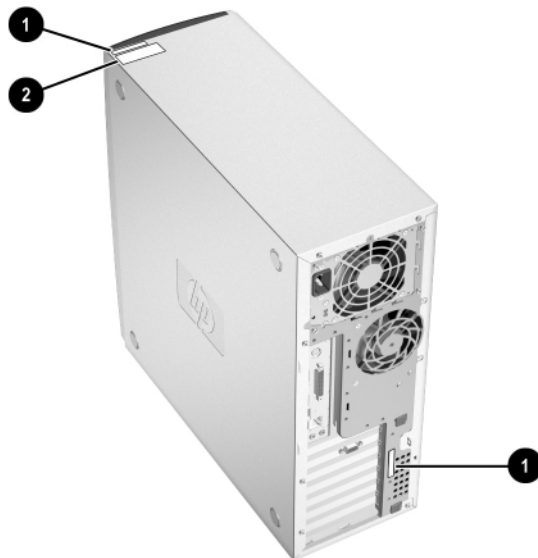
Windows 標誌鍵	顯示或隱藏「開始」功能表
Windows 標誌鍵 + d	顯示桌面
Windows 標誌鍵 + m	將所有開啓的應用程式最小化
Shift +Windows 標誌鍵 + m	復原全部最小化
Windows 標誌鍵 + e	啓動「我的電腦」
Windows 標誌鍵 + f	啓動「尋找文件」
Windows 標誌鍵 + Ctrl + f	啓動「尋找電腦」
Windows 標誌鍵 + F1	啓動「Windows 說明」
Windows 標誌鍵 + l	如果您連接到網路網域，則鎖定您的電腦，如果您未連接到網路網域，則允許您切換使用者。
Windows 標誌鍵 + r	啓動「執行」對話方塊
Windows 標誌鍵 + u	啓動「公用程式管理員」
Windows 標誌鍵 + Tab	啓動下一個「工作列」按鈕

特殊滑鼠功能

大部份軟體應用程式都支援滑鼠的使用。每個滑鼠按鈕的指定功能視您所使用的軟體應用程式而定。

序號和 COA 標籤位置

每個工作站都有兩個唯一的序號標籤和鑑別憑證 (COA) 標籤。此序號標籤 ❶ 位於單元的上方（在迷你直立型組態）以及後面板上。請保留此序號以供與客服中心聯絡以取得協助時使用。COA 標籤 ❷ 位於上方面板（在迷你直立型組態），靠近序號標籤的位置。



序號和 COA 標籤位置

安全性功能

以下選購的安全性功能適用於您的工作站。

- 螺線管連接罩蓋鎖 – 此為可由軟體控制的罩蓋鎖，由設定密碼控制，以避免有人未經授權接觸內部組件。
- 纜線鎖拴繫 – 您的工作站附有纜線鎖槽和鎖頭拴繫圓孔。您可為工作站選購纜線鎖。

如需更多有關這些功能的資訊，請參閱說明文件庫光碟上的《服務和技術參考指南》。

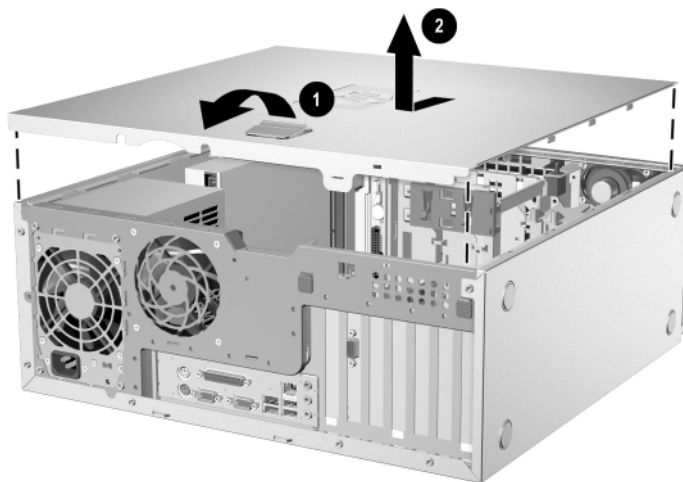
拆下側面板

1. 若要正確關閉工作，請先關閉作業系統，再關閉外接裝置。
2. 從電源插座拔除電源線，再中斷所有外接式裝置的連線。



小心：在拆下工作站側面板之前，請確定工作站電源已經關閉，同時電源線已經從插座上拔除。同時，也應拔下網路和電話系統纜線。

3. 請將工作站最穩固的一面朝下放置，以獲得較高的穩定性。
4. 將側面板把手 ❶ 抬起，並將側面板向後滑動約 1 英吋（2.5 公分），然後將它向上抬起並取出單元 ❷。

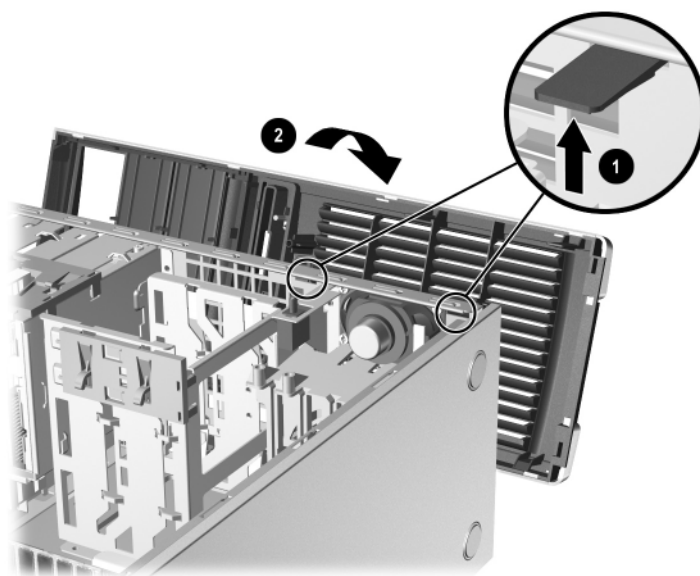


拆下工作站側面板

若要更換側面板，請反轉步驟 1-4。

拆下前框架

1. 若要正確關閉工作，請先關閉作業系統，再關閉外接裝置。從電源插座拔除電源線，再中斷所有外部裝置的連線。
2. 拆下工作站側面板。
3. 在兩個釋放標籤 ❶ 上往上推，然後將前框架往機殼外旋轉以便釋放 ❷。



拆下前框架

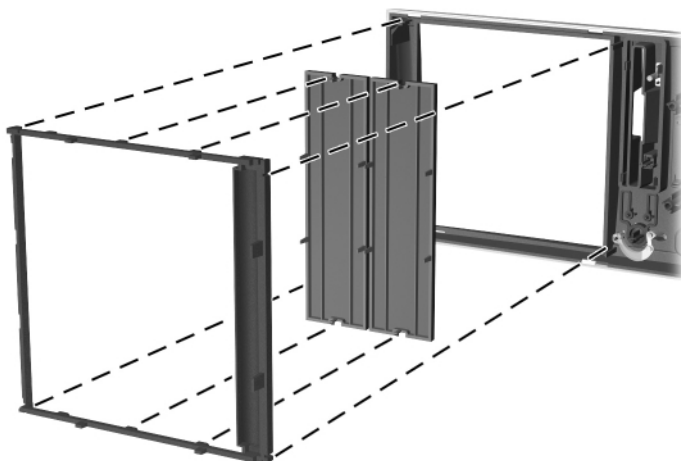
注意：裝回前框架時，請確定在將前框架旋轉回其原位之前，先確定底部對齊點已正確置於機殼內。

拆下框架空殼

1. 若要正確關閉工作，請先關閉作業系統，再關閉外接裝置。從電源插座拔除電源線，再中斷所有外部裝置的連線。
2. 取下工作站側面板，再取下前框架。
3. 自前框架輕輕拉出子面板（其中固定有框架空殼），然後取出想要的框架空殼。



小心：在從前框架拉出子面板時，請保持子面板垂直拉起。若以其他角度拉出子面板，可能會損害到前框架內排列的接腳。

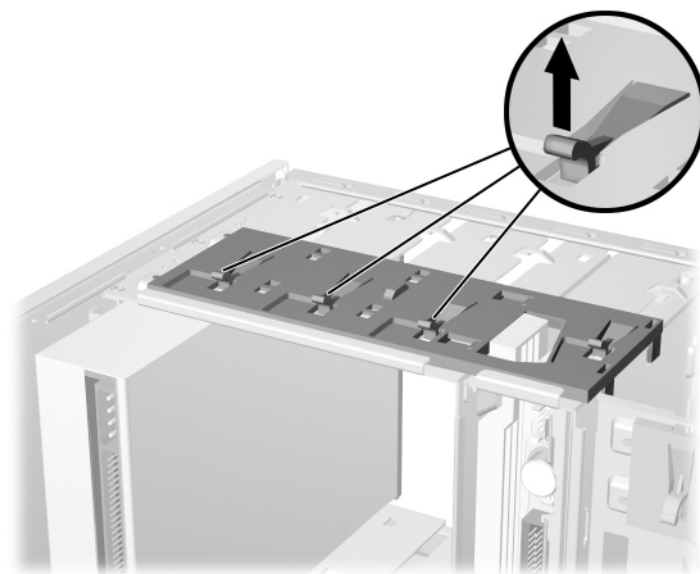


從子面板中取出框架空殼（顯示桌面）

注意：在更換子面板時，請確定排列的接腳和其餘框架空殼，皆位於適當的方向。子面板上的標誌應適當對準，置於子面板底部。

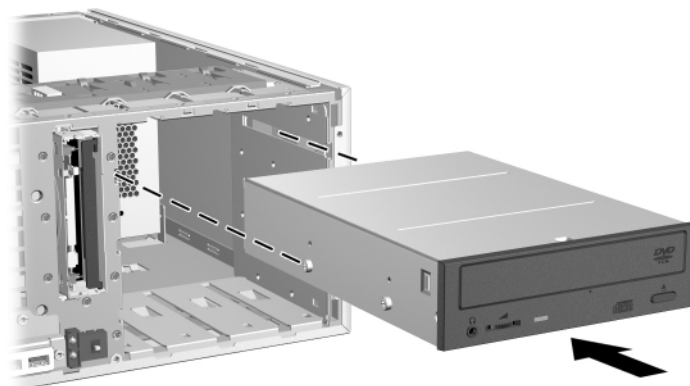
從迷你直立型 (Minitower) 變更為桌上型電腦組態

1. 若要正確關閉工作，請先關閉作業系統，再關閉外接裝置。從電源插座拔除電源線，再中斷所有外部裝置的連線。
2. 拆下工作站側面板，方法如“拆下側面板”一節中所述。
3. 拆下前框架，方法如“拆下前框架”一節中所述。
4. 從 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中的磁碟機／光碟機，中斷所有電源和資料纜線的連接。
5. 若要從 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中釋放磁碟機／光碟機，將綠色有門磁碟機／光碟機托架上的釋放片拉出。在拉出釋放片後，從插槽抽出磁碟機／光碟機。對每個 5.25 英吋磁碟機／光碟機重複此步驟。



從磁碟插槽 (Minitower) 釋放 5.25 英吋磁碟機／光碟機

6. 在您将每个磁碟機／光碟機重新安裝到機殼內之前，請旋轉以便與內部 3.5 英吋磁碟機／光碟機垂直（此為選購磁碟機／光碟機）。磁碟機應與綠色有門磁碟機／光碟機托架平行。



將磁碟機／光碟機安裝於桌上型組態

7. 輕輕將磁碟機／光碟機插入最上層的空槽，直到它卡入定位。在正確插入磁碟機／光碟機時，磁碟機／光碟機鎖會固定磁碟機／光碟機。對每個磁碟機／光碟機重複此步驟。



小心：底層 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽深度比上兩層插槽淺。底層插槽僅可容納長度不超過 6.7 英吋的磁碟機／光碟機，包括附接在磁碟機／光碟機背後的纜線。請勿將超過此長度的磁碟機／光碟機或多工插槽磁碟機／光碟機插入底層插槽。否則，可能損壞磁碟機／光碟機和主機板。

將磁碟機／光碟機插入插槽時，如過度用力推擠，會損壞磁碟機／光碟機。

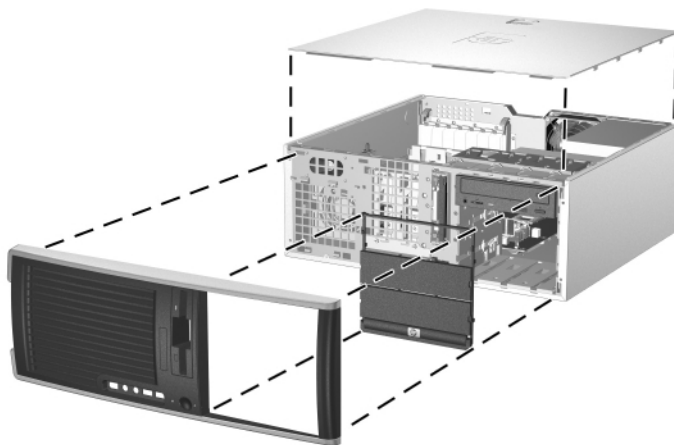
8. 重新將所有電源和資料纜線，連接到 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中的磁碟機／光碟機上。
9. 依“拆下框架空殼”一節所述的方式取下框架子面板。



小心：在從前框架拉出子面板時，請保持子面板垂直拉起。若以其他角度拉出子面板，可能會損害到前框架內排列的接腳。

10. 並重新將框架空殼以桌上型組態適當的方向置入。

11. 重新將子面板以（旋轉 90 度）HP 標誌面朝下置入，然後向後卡入框架中。

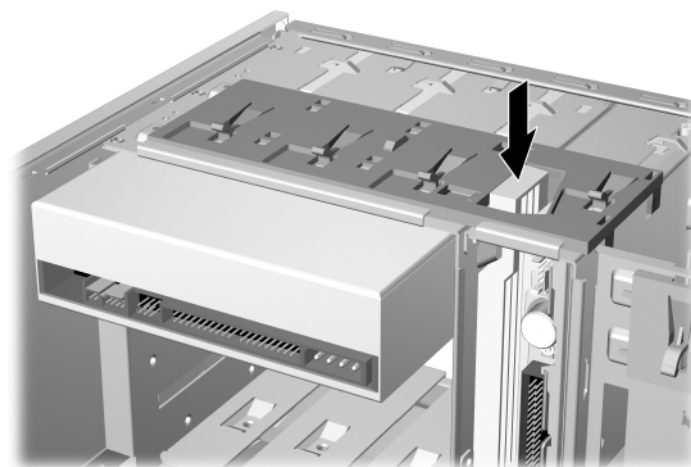


從迷你直立型 (Minitower) 變更為桌上型電腦組態

12. 裝回前框架和工作站側面板。
13. 重新連接外接式設備。

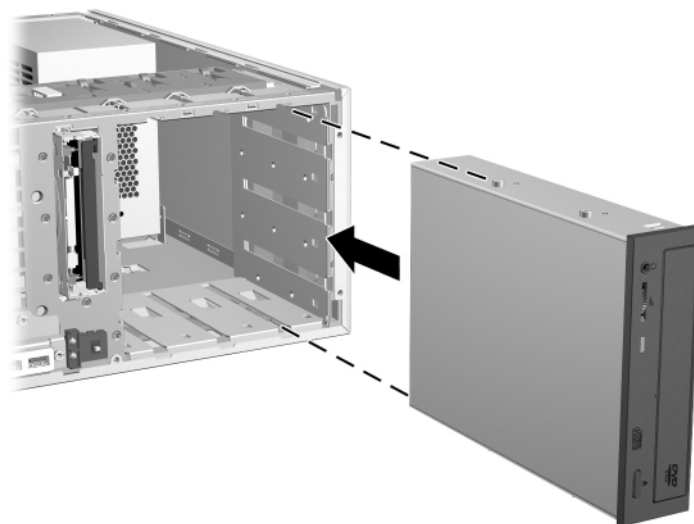
從桌上型變更為迷你直立型 (Minitower) 組態

1. 若要正確關閉工作，請先關閉作業系統，再關閉外接裝置。從電源插座拔除電源線，再中斷所有外部裝置的連線。
2. 拆下工作站側面板，方法如“拆下側面板”一節中所述。
3. 拆下前框架，方法如“拆下前框架”一節中所述。
4. 從 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中的磁碟機／光碟機，中斷所有電源和資料纜線的連接。
5. 若要從 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中釋放磁碟機／光碟機，請依說明按下短黃色磁碟機／光碟機鎖。在按下磁碟機／光碟機鎖時，請將磁碟機／光碟機拉出磁碟機／光碟機插槽。



從磁碟插槽（桌上型）釋放 5.25 英吋磁碟機／光碟機

6. 在您將每個磁碟機／光碟機重新安裝到機殼內之前，請旋轉以便與內部 3.5 英吋磁碟機／光碟機的方向相同。磁碟機／光碟機的底部應該與黃色磁碟機／光碟機鎖平行。



將磁碟機／光碟機安裝於迷你直立型組態

7. 輕輕將磁碟機／光碟機插入最上層的空槽，直到它卡入定位。在正確插入磁碟機／光碟機時，磁碟機／光碟機鎖會固定磁碟機／光碟機。對每個磁碟機／光碟機重複此步驟。



小心：底層 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽深度比上兩層插槽淺。底層插槽僅可容納長度不超過 6.7 英吋的磁碟機／光碟機，包括附接在磁碟機／光碟機背後的纜線。請勿將超過此長度的磁碟機／光碟機或多工插槽磁碟機／光碟機插入底層插槽。否則，可能損壞磁碟機／光碟機和主機板。

將磁碟機／光碟機插入插槽時，如過度用力推擠，會損壞磁碟機／光碟機。

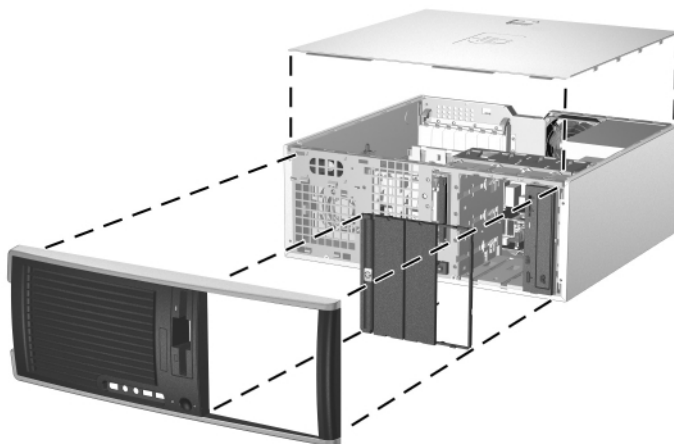
8. 重新將所有電源和資料纜線，連接到 5.25 英吋磁碟機／光碟機插槽中的磁碟機／光碟機上。

9. 依“拆下框架空殼”一節所述的方式取下框架子面板。



小心：在從前框架拉出子面板時，請保持子面板垂直拉起。若以其他角度拉出子面板，可能會損害到前框架內排列的接腳。

10. 並重新將框架空殼以迷你直立型組態適當的方向置入。
11. 重新將子面板以（旋轉 180 度）HP 標誌面朝下置入，然後向後卡入框架中。



從桌上型變更為迷你直立型 (Minitower) 組態

12. 裝回前框架和工作站側面板。
13. 將工作站翻轉至迷你直立型的位置。
14. 重新連接外接式設備。

安裝和自訂作業系統和軟體

本節說明您工作站軟體和作業系統的組態。本節說明下列各項：

- **Windows** 架構的工作站
- **Linux** 架構的工作站。



小心：在作業系統順利安裝之前，請勿新增選購的硬體或其他廠商裝置到工作站上。因為這樣做會造成錯誤並會使作業系統無法正確安裝。

Windows 架構的工作站

注意：如果您的工作站使用 **Linux** 作業系統，請參閱本指南的“Linux 架構的工作站”一節，以取得適用的指示說明。

如果為 **Windows** 架構的工作站，請依本節的指示說明來安裝您的 **OS** 和軟體。

安裝作業系統

第一次開啓工作站時，作業系統會自動安裝。此程序約需 **5 到 10** 分鐘的時間。請仔細閱讀並依照螢幕上的指示進行，以完成安裝。



小心：一旦開始自動安裝，就必須等到所有程序完成後，才可關閉工作站。若在進行安裝程序時關機，可能會導致驅動工作站的軟體受損或使其無法正確的安裝。

有關完整的作業系統安裝與組態指示，請參閱隨工作站提供的作業系統說明文件。其他資訊可在您安裝好作業系統之後的線上說明中取得。

還原軟體

使用本工作站隨附的 **Restore Plus!** 光碟及其他光碟，還原原來的作業系統和工廠預先安裝的軟體。請仔細閱讀並遵照 **Restore Plus!** 光碟上的指示進行。

注意：如果您要使用 **Restore Plus!** 光碟來還原您的系統，例如您的電源管理設定（例如 **Energy Star®** 設定）之類的部份設定就必須重新引用。

安裝或升級裝置驅動程式

在作業系統安裝完成後若要安裝選購的硬體裝置時，您也必須為每一個裝置安裝驅動程式。

如果提示 **I386** 目錄，請將路徑規格更換為 **C:\i386**，或使用對話方塊中的「**瀏覽**」按鈕尋找 **I386** 資料夾。此動作將作業系統指向適當的驅動程式。

您可以從下列網站得到最新的支援軟體，包括適用您作業系統的支援軟體：

<http://www.hp.com/go/workstationsupport>

您也可以利用下列網站所提供的支援軟體管理 (**Support Software Management**) 訂購單，透過訂閱支援軟體光碟套件 (**Support Software CD Kit**) 取得最新的支援軟體：

<http://h18007.www1.hp.com/support/files/workstations/us/purchase.html>

此網站亦提供有關如何訂閱的資訊。

注意：如果工作站配備有可讀寫的光碟機，則必須要安裝適當的應用程式才能寫入該光碟機。使用光碟機軟體應用光碟，載入正確的應用程式，以安裝應用程式。

Energy Star®

Energy Star（能源之星）計劃是政府支援的計劃，旨在找出減少家中或辦公室的能源消耗，以節省能源。選擇 **HP** 工作站加入能源之星計劃。

注意：Linux 架構的工作站不支援 **Energy Star**。

對於支援 **Energy Star** 並已啟動該項功能的工作站，其電源管理功能設定如下：

- 顯示器－在閒置 **15** 分鐘後進入睡眠模式。
- 系統－在閒置 **15** 分鐘後進入待機模式。
- 硬碟－在系統進入待機模式下，進入省電模式。

注意：如果您必須還原作業系統，則必須在還原作業系統後，重設能源之星設定（如果有的話）。

注意：如需更多有 **Energy Star** 的資訊，請參閱《服務和技術參考指南》。

協助工具

HP 致力於改善產品、服務和程式的使用性和方便性來滿足消費者。預先安裝 **Microsoft Windows XP** 或 **Windows 2000** 的 **HP** 產品均具備協助工具；這些產品已通過業界領先的 **Assistive Technology** 產品測試。**HP** 協助工具一使每人都能使用技術的功能。

自訂顯示器顯示設定

您可以手動選擇或變更顯示器型號、重新整理速率、螢幕解析度、色彩設定、字型大小和電源管理設定。方法是在 **Windows** 桌面上按一下右鍵，然後按一下「內容」以變更顯示設定。有關更詳細的資訊，請參閱圖形控制器公用程式所提供的線上說明文件，或顯示器所附的說明文件。

Linux 架構的工作站

注意：如果您使用 **Windows** 架構的工作站，請參閱本章“**Windows** 架構的工作站”一節，以取得適用的使用說明。

如果為 **Linux** 架構的工作站，請依本節的指示說明來安裝您的 **OS** 和軟體。

在啟動程序完成後，只要開啓 **Internet** 瀏覽器（瀏覽器會自動將本端 **HP** 文件頁面設為預設），就可檢視其他的 **HP Linux** 文件。您還可以使用 **Internet** 瀏覽器，以進入 **Linux Web** 的 **Red Hat** 連結（**Internet** 存取所需）。

安裝 Linux 作業系統

第一次啟動工作站時，會顯示 **Linux** 設定工具 (**Linux Setup Tool**) 公用程式。本程式可讓您輸入您工作站使用的密碼、網路、圖形、時間和鍵盤設定。



小心：一旦開始自動安裝，就必須等到所有程序完成後，才可關閉工作站。若在進行安裝程序時關機，可能會導致驅動工作站的軟體受損或使其無法正確的安裝。

注意：當啓用 Linux Setup Tool 中網路 (Network) 標籤下的 YPBind 功能時，在選取後螢幕可能會有 15 到 30 秒的空白，並儲存所有的設定，然後退出公用程式。這是正常現象。在恢復畫面後，會繼續進行開機程序。

注意：在 Linux Setup Tool 公用程式的時間／時區 (Time/Time Zone) 標籤中，您必須先選取城市，再按一下儲存／退出 (Save/Exit) 按鍵。

還原軟體

如果您必須還原 OS，請插入 *hp workstations Red Hat Linux with hp additions (Binary Disk 1/3)* 光碟，並依螢幕提示完成還原程序。

升級裝置驅動程式

如果您必須升級 Linux 裝置的驅動程式，請造訪 HP 網站：
<http://www.hp.com/go/workstationsupport>

高速執行緒 (Hyper-Threading) 技術

高速執行緒技術為由 Intel 研發的高效能技術，可讓單一處理器同時執行指示的多重執行緒。高速執行緒技術可讓處理器更有效地運用其執行資源，提供更佳的效能，同時提高使用者的生產力。並非所有系統都適用高速執行緒技術。

如要了解您是否能運用高速執行緒技術，可啓動此項功能，以測試您的系統。您可使用電腦設定 (**Computer Setup**) (**F10**) 來啓動或關閉此項功能。請在開機期間，執行 **F10** 設定，並選擇 **Advanced > Device Options > Hyper-Threading**，再選擇是否要啓用或停用高速執行緒技術。

注意：如果您的工作站不支援高速執行緒技術，則在電腦設定功能表中將無法使用高速執行緒功能表項目。

如需有關高速執行緒技術的更詳細資訊，請造訪 **Intel®** 網站：
www.intel.com。

關閉工作站

若要正確關閉工作站，請先關閉作業系統軟體。



小心：手動強迫工作站關機會導致資料遺失。

若要關閉工作站的電源，請按住電源按鈕四秒鐘。然而，手動關閉電源會略過待機狀態而造成資料遺失。

若要重新設定電源按鈕執行開機／關機的模式，請執行「電腦設定 (**F10**)」。請參閱說明文件庫光碟上的《服務和技術參考指南》，以取得有關使用電腦設定 (**F10**) 公用程式的詳細資訊。

尋找更詳細的資訊

請參閱說明文件庫光碟中，以取得其他產品資訊的 **PDF** 格式檔案。該光碟包括下列內容：

- 《快速入門》（同時提供印製品與說明文件庫光碟上的 **PDF** 檔）協助您安裝硬體和原廠提供的軟體；也包括在初始啟動期間遇到任何問題的基本疑難排解資訊。
- 《服務和技術參考指南》（說明文件庫光碟上的 **PDF** 檔僅提供英文版）提供產品硬體的總覽、疑難排解、產品規格及移除和更換元件的相關指示。本指南還包括 **RTC** 電源、記憶體安裝和電源供應器的相關資訊。
- 《安全與舒適指南》（說明文件庫光碟上的 **PDF** 檔）提供安全和人體工學資訊，以幫助您設定安全而舒適的工作站環境。
- 《安全與法規資訊指南》（說明文件庫光碟上的 **PDF** 檔）提供符合美國、加拿大和各種國際法規的安全與法規資訊。

注意：您也可在以下 HP 網站取得產品文件：
<http://www.hp.com/go/workstationsupport>。

使用說明文件庫光碟

如要取得說明文件庫光碟上內容，請依適用您工作站的步驟進行。

Windows 架構的工作站

將光碟插入光碟機。光碟會自動執行。

如果 **CD-ROM** 光碟機有兩分鐘以上沒有動靜，可能是未啓用工作站上的自動執行功能。要執行光碟，請依照以下步驟：

1. 按一下「開始」>「執行」。
2. 輸入：
X:\index.htm
(其中 **X** 是 **CD-ROM** 光碟機的代號)
3. 按一下「確定」。

Linux 架構的工作站

如果您的工作站執行 **Linux** 作業系統，則瀏覽光碟並按一下 **index.htm** 檔，以啓動光碟介面。若要檢視光碟上的文件，請從 www.adobe.com 下載並安裝 **Adobe Acrobat Reader for Linux**。

找出法規資訊

請參閱說明文件庫光碟上的《安全與法規資訊》指南，以取得產品的等級的資訊。您也可以參考機殼後側的標籤。

撥打技術支援電話之前

如果您有工作站方面的問題，在撥打技術支援電話之前請先嘗試下列的解決方案。

- 查看工作站正面的閃爍 **LED**，其代表特定問題的錯誤碼。請參閱本指南中的“說明診斷指示燈與警示聲”，以取得詳細資訊。
- 如果螢幕一片空白，請將顯示器插入工作站上的另一個視訊埠（如果有的話）。或者，換一台確定可正常運作的顯示器。
- 如果您在網路上作業，請將另一台具不同纜線的工作站插入網路連接器。可能是網路插頭或纜線有問題。
- 如果最近有新增硬體，請移除該硬體然後檢查工作站是否可以正常運作。
- 如果最近有安裝軟體，請解除安裝該軟體然後檢查工作站是否可以正常運作。
- 請參閱本指南中的下列“好用的提示”一節，以取得更詳細的一般建議。
- 如需更詳細的資料，請參閱說明文件庫光碟上的《服務和技術參考指南》。
<http://www.hp.com/go/workstationsupport>
- 請參照綜合性線上技術支援，網址為：
<http://www.hp.com/support/>
- 執行 *Restore Plus!* 光碟（適用 **Windows**）或 *hp workstations Red Hat Linux with hp additions* 光碟（適用 **Linux**）。

如果必須撥打技術協助電話 (1-800-652-6672)，請準備好下列事項以確保服務人員可以協助您解決問題：

- 打電話時人在工作站前面。
- 撥打電話前，先寫下工作站與顯示器（如果有的話）的序號。
- 挪出與技術服務人員進行疑難排解問題所需花費的時間。

注意：在撥打電話要求服務或支援時，可能會向您詢問您工作站的產品號碼（例如：P8814A）。如果您的工作站有產品號碼，此號碼通常會位在工作站 10 或 12 位序號的旁邊。

注意：請參閱第 1 章以找到您工作站的序號標籤。通常，序號和產品號碼標籤皆位於工作站後側。

有關銷售資訊與保固升級 (**HP Care Packs**)，請造訪您當地的 **HP** 網站。

好用的提示

如果工作站、顯示器、或軟體發生非嚴重性的問題，在採取進一步動作之前，請先參閱下列一般建議清單：

- 檢查工作站及顯示器是否插入有作用的電源插座。
- 檢查電壓選擇切換開關是否設定為您所在區域適用的電壓 (115V 或 230V)。
- 檢查工作站是否開機且綠色電源指示燈是否亮著。
- 檢查顯示器是否開啓且綠色顯示器指示燈是否亮著。
- 查看工作站正面的閃爍 **LED**。閃爍的指示燈表示錯誤碼，將協助您診斷問題。如需更詳細的資訊，請參閱 *說明文件庫* 光碟上的《*服務和技術參考指南*》。
- 如果顯示器太暗，請試著調高顯示器的亮度和對比設定。
- 按住任一鍵。如果系統發出嗶聲，則鍵盤操作正常。
- 檢查全部纜線，看是否有鬆脫或連接不正確。
- 按下鍵盤上的任一鍵或按下電源按鈕喚醒工作站。如果系統處於暫停模式，請按住電源按鈕至少四秒鐘將工作站關機，然後再按下電源按鈕以重新啓動工作站。如果系統無法關機，請拔除電源線，稍待幾秒，然後再將它插上。如果電腦無法自動重新啓動，請按下電源按鈕來啓動工作站。
- 在安裝非隨插即用擴充卡或其他選用設備之後，請重新設定工作站。請參閱“解決硬體安裝問題”中的相關指示。
- 請確定所有需要的裝置驅動程式均已安裝。例如，如果有連接印表機，則需要安裝印表機驅動程式。
- 開機前先取出系統中所有的磁片。
- 如果已安裝的作業系統不是原廠安裝的作業系統，請檢查一下，以確定您的系統有支援。
- 如果您的工作站安裝了多個視訊來源（**PCI** 或 **AGP** 介面），而只有單一顯示器，則顯示器必須插入選定為主要 **VGA** 介面的來源顯示器連接器。在啓動期間，其他的顯示器連接器

都會停用；如果顯示器連接到停用的連接埠，該顯示器將無法運作。您可以在電腦設定 **(Computer Setup) (F10)** 中選擇預設的 **VGA** 來源。



小心：工作站一旦插上 AC 電源，主機板上就有通電。您必須先拔掉電源線才能打開工作站外殼，以免主機板或組件受損。

基本疑難排解

本節主要針對在初始設定程序期間可能會遇到的問題。您可在 *說明文件庫* 光碟的《*服務和技術參考指南*》和下列 **HP** 網站上取得其他的疑難排解資訊：


<http://www.hp.com/go/workstationsupport>

解決一般問題

您可以輕鬆地解決本節所說明的一般問題。如果問題繼續出現，而您無法自行解決，或您對於執行相關作業沒有把握，請聯絡 **HP** 客服中心或授權代理商或零售商。如需您所在地區的支援服務電話表，請造訪 **HP** 網站：

<http://welcome.hp.com/country/us/eng/wwcontact.html>

解決一般問題

問題	原因	解決方法
當按下電源按鈕時，工作站呈現鎖定狀態，且無法關機。	軟體無法控制電源開關。	按住電源按鈕至少四秒鐘，直到工作站關機為止。
工作站對於 USB 鍵盤或滑鼠的操作沒有回應。	工作站處於 待機 模式。	按下電源按鈕可離開 待機 模式，繼續執行。
 注意事項： 嘗試從 待機 模式恢復執行時，請勿按住電源按鈕超過四秒鐘。否則，工作站就會關機，且您的資料將會遺失。		
工作站日期和時間顯示不正確。	可能需要更換 RTC（即時時鐘）電池。 注意： 將工作站連接到有通電的 AC 電源插座，即可延長 RTC 電池的壽命。	首先，使用電腦設定 (Computer Setup) (F10) 重設日期和時間。如果問題仍出現，請更換 RTC 電池。請參閱《 <i>服務和技術參考指南</i> 》上有關安裝新電池的操作指示，或聯絡授權代理商或零售商更換 RTC 電池。
工作站週期性地暫停。	網路驅動程式已載入，但未建立網路連線。	建立網路連線，或使用「電腦設定 (Computer Setup)」或來停用網路控制器。

解決一般問題 (續)

問題	原因	解決方法
鍵盤上的方向鍵無法移動游標。	Num Lock 鍵的指示燈可能亮了。	按 Num Lock 鍵。如果您想要使用方向鍵，則 Num Lock 指示燈不應該亮起。可在「電腦設定 (F10)」中設為停用（或啓用） Num Lock 鍵。
無法移除工作站外殼或存取面板。	螺線管連接罩蓋鎖（某些工作站上具備此項功能）已鎖住。	使用電腦設定 (Computer Setup) (F10) 將螺線管連接罩蓋鎖解除鎖定。HP 提供螺線管連接罩蓋鎖的萬能鑰匙，這是一種手動停用螺線管連接罩蓋鎖的裝置。萬一忘記密碼、斷電或工作站故障時，您就需要萬能鑰匙。
出現效能變差的狀況。	處理器過熱。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 確定沒有任何東西擋住工作站通風孔。 2. 確定風扇連接正確且運作正常（某些風扇僅在需要時才運作）。 3. 確定處理器散熱槽安裝正確。
	硬碟機的空間已滿。	將資料從硬碟機轉移出來，以騰出更多的硬碟空間。
工作站自動關閉電源且電源 LED 每秒閃紅燈兩次，後面跟著暫停兩秒。	處理器散熱保護功能已啓動： 風扇可能受阻或未開啓。 或 未將散熱槽妥善連接到處理器。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 確定工作站通風孔沒有阻塞而且冷卻風扇運轉中。 2. 打開罩蓋，按下電源按鈕，然後檢查處理器風扇是否運轉。如果處理器風扇未運轉，請確定風扇的纜線有插入主機板插頭。確定風扇安置正確。 3. 如果風扇已插好且安置正確，但仍無法運轉，則請更換處理器風扇。 4. 重新安置處理器散熱槽，並確認風扇組合套件已接妥。 5. 聯絡授權零售商或服務供應商。

解決一般問題 (續)

問題	原因	解決方法
系統無法開機，且工作站正面的 LED 不會閃爍。	系統無法開機。	<p>按住電源按鈕至少 4 秒鐘。如果硬碟機 LED 變成綠色，則：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查電壓選擇器（位於電源供應器的後方）是否設定為適當的電壓。正確的電壓設定取決於您所在的區域。 2. 一次移除一張擴充卡，直到主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈亮起。 3. 更換主機板。 <p>或</p> <p>按住電源按鈕至少 4 秒鐘。如果硬碟機 LED 沒有變成綠色，則：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查裝置是否插入有作用的 AC 插座。 2. 打開罩蓋並檢查電源按鈕的排線是否有正確連接到主機板。 3. 檢查電源供應器的兩條電源線是否都有正確連接到主機板。 4. 檢查主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈是否亮起。如果指示燈已亮起，則更換電源按鈕的排線。 5. 如果主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈未亮起，則更換電源供應器。 6. 更換主機板。

解決硬體安裝問題

當您新增或移除硬體（如額外的磁碟機）時，需要重新設定工作站。如果您安裝了一個隨插即用的裝置，有些作業系統會自動識別裝置並設定工作站。如果您安裝了非隨插即用的裝置，新硬體安裝完成之後必須重新設定工作站。

解決硬體安裝問題

問題	可能的原因	建議的解決方案
新裝置不被辨識為系統的一部份。	裝置未安置或連接妥當。	確定裝置已適當而安全地連接，且連接器上的針腳未向下彎曲。
	新外接式裝置的纜線鬆脫或電源纜線被拔除。	確定全部纜線已適當、安全地連接，且纜線或連接器上的針腳並無彎曲。
	新外接式裝置的電源開關未開啓。	請關閉工作站、開啓外接式裝置的電源，然後開啓工作站以整合該裝置與工作站系統。
	當系統通知您組態變更時，您並未接受它們。	將工作站重新開機，然後遵照指示接受變更。
	如果預設組態與其他裝置發生衝突，則新增的隨插即用卡就可能無法自動設定。	使用「電腦設定 (Computer Setup) (F10)」重新設定或停用裝置來解決資源衝突。
工作站無法啓動。	在升級時使用錯誤的記憶體模組，或記憶體模組安裝在錯誤位置。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 請檢視系統所附的文件，以確定您使用了正確的記憶體模組，並確認安裝是否正確。 2. 請注意嗶聲和工作站正面的 LED 指示燈。請參閱“說明診斷指示燈與警示聲”，以判斷可能的原因。 3. 如果仍然無法解決問題，請聯絡客戶支援中心。
電源 LED 閃紅燈，每秒五次，接著暫停兩秒，然後工作站發出五次嗶聲。	記憶體安裝不正確或故障。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 重新安置 DIMM。啓動系統電源。 2. 一次更換一條 DIMM，以找出故障模組。 3. 將其他廠商記憶體更換成 HP 記憶體。 4. 更換主機板。

解決硬體安裝問題 (續)

問題	可能的原因	建議的解決方案
電源 LED 閃紅燈，每秒六次，接著暫停兩秒，然後工作站發出六次嗶聲。	視訊卡未正確就定位或故障，或是主機板故障。	針對具圖形卡的系統： <ol style="list-style-type: none"> 1. 重新安置圖形卡。開啓系統。 2. 更換圖形卡。 3. 更換主機板。

說明診斷指示燈與警示聲

本節涵蓋在開機自動測試 (**Power-On Self-Test, POST**) 之前或期間，可能產生的正面面板指示燈 (**LED**) 錯誤碼以及警示聲，但它們不一定有相關的錯誤碼或文字訊息。

注意：如果您看到 PS/2 鍵盤上的 LED 閃爍，請查看工作站前面板上的閃爍 LED，然後參閱下列表格，以判前面板 LED 錯誤碼。

下表依序列出所應執行的建議動作。

診斷前面板指示燈 (LED) 與警示聲

活動	嗶聲	可能的原因	建議動作
綠色電源 LED 亮起。	無	工作站啓動。	無
綠色電源 LED 每兩秒鐘閃爍一次。*	無	工作站處於 Suspend to RAM 模式 (僅適用某些機型) 或正常的「閒置」模式。	無
綠色電源 LED 關閉。*	無	工作站在 Suspend to Disk 或「休眠」模式。	無

* 注意：當在電腦設定 (Computer Setup) (F10) 中停用 Unique Sleep State Blink Rates 後，會反應綠色電源 LED 上。

診斷前面板指示燈 (LED) 與警示聲 (續)

活動	響聲	可能的原因	建議動作
綠色電源 LED 每秒鐘閃爍三次。 **	無	工作站處於 Suspend to RAM 模式 (僅適用某些機型) 或正常的「閒置」模式。	無
綠色電源 LED 每秒鐘閃爍四次。 **	無	工作站在 Suspend to Disk 或「休眠 (Hibernate)」模式。	無
紅色電源 LED 每秒鐘閃爍兩次，後面跟著暫停兩秒。	無	處理器散熱保護功能已啟動： 風扇可能受阻或未開啓。 或 未將散熱槽 / 風扇組合套件正確連接到處理器。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 確定工作站通風孔沒有阻塞而且冷卻風扇運轉中。 2. 打開罩蓋，按下電源按鈕，然後檢查處理器風扇是否運轉。如果處理器風扇未運轉，請確定風扇的纜線有插入主機板插頭。確定風扇安置正確。 3. 如果風扇已插好且安置正確，但仍無法運轉，則請更換處理器風扇。 4. 重新安置處理器散熱槽，並確認風扇組合套件已接受。 5. 聯絡授權零售商或服務供應商。
** 注意：當在電腦設定 (Computer Setup) (F10) 中啓用 Unique Sleep State Blink Rates 後，會反應綠色電源 LED 上。			
紅色電源 LED 持續亮著。	無	處理器未安裝 (無法表示處理器是否故障)。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查處理器是否存在。 2. 重新安置處理器。

診斷前面板指示燈 (LED) 與警示聲 (續)

活動	嗶聲	可能的原因	建議動作
紅色電源 LED 每兩秒鐘閃爍一次。	無	電源中斷 (電源供應器超載)。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 檢查電壓選擇器 (位於電源供應器的後方) 是否設定為正確的電壓。正確的電壓設定取決於您所在的區域。 2. 打開罩蓋，並確定四線式 (4-wire) 電源供應器纜線已卡入定位於主機板上的連接器。 3. 檢查是否因為裝置造成問題，方法是移除「全部」連接的裝置 (例如硬碟機、磁碟機或光碟機，以及擴充卡)。啟動系統電源。如果系統可以進入 POST，則關機然後一次裝回一項裝置並重複此程序，直到錯誤發生為止。更換造成錯誤的裝置。繼續一次加入一項裝置，以確保所有的裝置皆能正常的運作。 4. 更換電源供應器。 5. 更換主機板。
紅色電源 LED 每秒鐘閃爍五次，後面跟著暫停兩秒。	5	載入視訊之前發生記憶體錯誤。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 重新安置 DIMM。啟動系統電源。 2. 一次更換一條 DIMM，以找出故障模組。 3. 將其他廠商記憶體更換成 HP 記憶體。 4. 更換主機板。
紅色電源 LED 每秒鐘閃爍六次，後面跟著暫停兩秒。	6	載入視訊之前發生圖形卡錯誤。	<p>針對具圖形卡的系統：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 重新安置圖形卡。開啓系統。 2. 更換圖形卡。 3. 更換主機板。

診斷前面板指示燈 (LED) 與警示聲 (續)

活動	嗶聲	可能的原因	建議動作
紅色電源 LED 每秒鐘閃爍七次，後面跟著暫停兩秒。	7	主機板故障 (ROM 在載入視訊之前偵測到故障)。	更換主機板。
紅色電源 LED 每秒鐘閃爍八次，後面跟著暫停兩秒。	8	由於檢查碼錯誤導致 ROM 無效。	<ol style="list-style-type: none">1. 使用 ROMPaq 磁片重新快閃 ROM。請參閱 <i>說明文件庫</i> 光碟上的《服務和技術參考指南》中「ROM 快閃」一節。2. 更換主機板。

診斷前面板指示燈 (LED) 與警示聲 (續)

活動	響聲	可能的原因	建議動作
系統無法開機，且 LED 不會閃爍。	無	系統無法開機。	<p>按住電源按鈕至少 4 秒鐘。如果硬碟機 LED 變成綠色，則：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 檢查電壓選擇器（位於電源供應器的後方）是否設定為適當的電壓。正確的電壓設定取決於您所在的區域。2. 一次移除一張擴充卡，直到主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈亮起。3. 更換主機板。 <p>或</p> <p>按住電源按鈕至少 4 秒鐘。如果硬碟機 LED 沒有變成綠色，則：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 檢查裝置是否插入有作用的 AC 插座。2. 打開罩蓋並檢查電源按鈕的排線是否有正確連接到主機板。3. 檢查電源供應器的兩條電源線是否都有正確連接到主機板。4. 檢查主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈是否亮起。如果指示燈已亮起，則更換電源按鈕的排線。5. 如果主機板上的 3.3 V_{aux} 指示燈未亮起，則更換電源供應器。6. 更換主機板。

C

CD-ROM 光碟機

請參閱 <Default Para Font> 光碟機

COA 標籤位置 1-6

D

DVD-ROM 光碟機

請參閱 <Default Para Font> 光碟機

I

IEEE-1394 接頭位置 1-2

L

Linux 作業系統 2-4

U

USB 連接埠

前面板的位置 1-2

後面板的位置 1-3

W

Windows 作業系統 2-1

Windows 標誌鍵 1-5

四劃

內部組件，存取 1-8

支援軟體 2-2

五劃

前面板組件 1-2

六劃

光碟機

安裝的軟體 2-3

位置 1-2

安全性功能

螺線管連接罩蓋鎖 1-7

纜線鎖 1-7

耳機接座位置 1-2

七劃

作業系統

Linux 2-4

視窗 2-1

序列連接器位置 1-3

序號位置 1-6

技術支援 3-1

八劃

並列連接器的位置 1-3

協助工具 2-4

取出

電腦側面板 1-8

法規資訊 2-8

九劃

前框架 1-9

十劃

框架 1-10

後面板組件 1-3

桌上型電腦組態 1-11

能源之星 2-3

迷你直立型 (Minitower) 組態 1-14

高速執行緒技術 2-5

十一劃

側面板

取出 1-8

裝回 1-8

組件

前面板 1-2

後面板 1-3

鍵盤 1-4

軟體

許定 2-1

還原

Linux 2-5

視窗 2-2

連接纜線 1-1

麥克風接頭位置 1-2, 1-3

十二劃

尋找其他資訊 2-7

硬體安裝 1-1

診斷指示燈 3-9

十三劃

滑鼠

PS/2 接頭的位置 1-3

特殊功能 1-6

裝回

側面板 1-8

裝置驅動程式

Linux 2-5**Windows 2-2**

電源

按鈕 1-2

指示燈 1-2

電源線

中斷連接 1-7

位置 1-3

電腦

側面板 1-8

從桌上型電腦變更為迷你直立型 1-11, 1-14

電壓選擇切換開關

許定 1-1, 1-3

十四劃

圖形卡的位置 1-3

疑難排解

一般問題 3-5

好用的提示 3-3

動作 3-1

硬體安裝問題 3-7

磁碟機位置 1-2

網路連接器的位置 1-3

說明文件庫光碟

內容 2-7

使用 2-7

說明文件庫光碟上內容 2-7

十六劃

輸入接頭的位置 1-3

鍵盤

PS/2 接頭的位置 1-3

自訂 1-5

組件 1-4

十八劃

簡易存取 (Easy Access) 鈕

自訂 1-5

定義的 1-4

轉換

為桌上型電腦 1-11

為迷你直立型 1-14

十九劃

關閉工作站 2-6

警示聲 3-9

二十三劃

變更電腦組態 1-11, 1-14